

Contents

<i>Acknowledgements</i>	<i>page</i> vii
<i>Notes on the Text</i>	x
<i>List of Abbreviations</i>	xi
Introduction	I
The History of Knowledge in Early Modern Europe	1
Erudition and the Bible	6
The Bible in Post-Reformation Europe	10
The Old Testament and the Limits of Erudition	18
1 Biblical Criticism in Catholic Europe, c. 1590–1630:	
A Tale of Three Polyglot Bibles	24
A ‘Papal Bible’ in Rome, Madrid, and Salamanca: Andrés de León	
and the Aramaic Targums	31
Balthasar Moretus, Petrus Lansselius, and Roman Censorship	36
Jean Morin and the Septuagint in French Catholic Intellectual Culture	49
The Paris Polyglot Bible	52
The Holy Office and the Polyglot Bible(s) in Spain, the Southern	
Netherlands, and France	55
2 After <i>Tiberias</i> : Louis Cappel, Jean Morin, and the Limits	
of Criticism	61
Johann Buxtorf, Louis Cappel, and the History of the Masoretic Text	62
Cappel and the <i>Critica sacra</i>	66
Weaponising the Samaritan Pentateuch	75
Vindicating the ‘Ecclesiastical’ Old Testament	88
Cappel, Morin, and the Limits of Criticism	97
3 Biblical Criticism and Mutual Censorship in the Confessional	
Republic of Letters	98
Siméon de Muis and the Catholic Defence of the Hebrew Text	99
In Search of a Press: The <i>Critica sacra</i> and Its Prospects in Leiden,	
Paris, Geneva, and Caen	112

Louis Cappel, Johann Heinrich Hottinger, Johann Buxtorf II, and Conflict over Protestant <i>philologia sacra</i> Published in Paris	120 131
4 From Manuscript to Print: The European Controversy Concerning the <i>Critica sacra</i>	137
The Holy Office and the Roman Reception of the <i>Critica sacra</i>	138
The <i>Critica sacra</i> in the Reformed Republic of Letters	148
Johann Buxtorf II, 'Sacred Criticism', and Jewish Scholarship	155
James Ussher: Biblical Scholar and Critic of the <i>Critica sacra</i>	165
Ussher and the Septuagint	176
After the <i>Critica sacra</i>	182
5 A Protestant Polyglot Bible: Brian Walton and the Confessional Politics of Scripture	184
The London Polyglot Bible	185
Brian Walton's 'Prolegomena'	193
Brian Walton, John Owen, and the Editorial Politics of the London Polyglot Bible	202
6 The Ends of Biblical Scholarship, c. 1657–1670	210
The Septuagint versus the Masoretic Hebrew Text	211
The Confessional Geography of Biblical Scholarship	223
Benedict de Spinoza and the <i>Tractatus theologico-politicus</i>	233
7 Richard Simon and the Limits of Erudition	245
Richard Simon, the Parisian Oratory, and the Study of Hebrew Manuscripts	247
Biblical Scholarship, Vernacular Translation, and Intellectual Life in Paris, c. 1665–1677	252
A 'Critical History' of the Old Testament	258
The History of the Hebrew Text	266
'Spanish' Biblical Manuscripts and the Text of the Old Testament	276
Prohibition and Publication	282
Conclusion	291
<i>Bibliography</i>	303
<i>Index</i>	336